



**Assemblée générale  
Conseil de sécurité**

Distr.  
GÉNÉRALE

A/51/919  
S/1997/447  
11 juin 1997  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ARABE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
Cinquante et unième session  
Point 33 de l'ordre du jour  
LA SITUATION AU MOYEN-ORIENT

CONSEIL DE SÉCURITÉ  
Cinquante-deuxième année

Lettre datée du 9 juin 1997, adressée au Secrétaire général par  
le Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation  
des Nations Unies

D'ordre de mon gouvernement, et comme suite à nos lettres précédentes concernant les agressions et les pratiques arbitraires quotidiennes auxquelles se livrent les autorités israéliennes contre la population civile du sud du Liban et de la Bekaa occidentale, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance ci-après le détail des agressions israéliennes survenues pendant le mois de mai 1997 :

Le 1er mai 1997, à 13 h 30, l'aviation israélienne a survolé les régions de Nabatiyé et Iqlim at-Touffah à basse altitude.

Le 3 mai 1997, à 14 heures, l'artillerie israélienne a bombardé les communes d'Arab Salim, Jarjou', Jbâa, Aïn Bou Souar, Aïn Qana et Kafr Fila, ainsi que les collines de Mlita et Jabal Safi. À 15 h 15, les soldats israéliens et les forces de Lahad postés dans la bande frontalière ont pilonné les collines d'Aïn et-Tiné (district de la Bekaa occidentale). À 15 h 45, les collines de Qilya ont été bombardées par intermittence. Les bombardements se sont arrêtés à 17 heures. À 19 heures, les forces israéliennes ont pilonné à nouveau les collines de Qilya et Aïn et-Tiné, ainsi que les environs du sud de Machghara.

Le 5 mai 1997, à 10 heures, une charge explosive a fait quatre blessés sur la route de Borj al-Molouk (district de Marjayoun). À 11 h 35, l'aviation israélienne a survolé la région de Sour à moyenne altitude. À 19 h 30, l'artillerie israélienne a bombardé les communes de Jarjou', Arab Salim et Aïn Bou Souar, ainsi que les collines de Mlita et Jabal Safi.

Le 6 mai 1997, à 11 h 25, cinq charges explosives ont fait deux morts (Ibrahim Nasser ed-Din et Majed Jaber) et plusieurs blessés dans la ville de Nabatiyé. À 15 h 40, les hauteurs d'Aïn et-Tiné et les environs du sud de Machghara (district de la Bekaa occidentale) ont été bombardés par intermittence. À 16 h 20, l'aviation israélienne a lancé une attaque contre les

hauteurs d'Aïn et-Tiné et les environs de la ville de Machghara, faisant une blessée grave. À 19 h 30, l'artillerie israélienne a pilonné les communes de Froun, Touline, Ghandouriya, Qabrikha et Majdal Silm.

Le 7 mai 1997, à 11 heures, l'aviation israélienne a survolé les régions de Nabatiyé et Iqlim at-Touffah à basse altitude. À 14 heures, elle a survolé la région d'Iqlim at-Touffah à basse altitude, puis lancé deux attaques contre la commune d'Arab Salim. À 16 heures, l'artillerie israélienne a bombardé les communes d'Aïn Bou Souar, Jarjou' et Arab Salim, ainsi que les collines de Mlita et Jabal Safi. À 21 h 50, elle a pilonné les communes de Kafra, Yatar, Haris, Haddatha, Aïta ej-Jabal, Tibnine, Chaqra, Bra'chit et Majdal Silm.

Le 12 mai 1997, à 13 heures, l'armée israélienne a bombardé les communes de Jbâa, Jarjou', Arab Salim et Aïn Bou Souar, ainsi que les collines de Mlita et Jabal Safi. À 14 heures, l'aviation israélienne a lancé une attaque contre la commune de Louwayza dans la région d'Iqlim at-Touffah. À 19 h 25, elle a survolé la région de Nabatiyé à basse altitude. À 19 h 30, elle a lancé une attaque contre les collines de Mlita et Jabal Safi.

Le 13 mai 1997, à 7 h 30, l'artillerie israélienne a bombardé les communes de Jarjou' et Aïn Bou Souar, ainsi que les zones riveraines du Litani dans la région d'Iqlim at-Touffah. À 11 heures, elle a pilonné les communes de Jbâa, Jarjou', Aïn Bou Souar et Arab Salim, ainsi que les collines de Mlita et Jabal Safi. À 16 h 30, les communes de Jbâa, Aïn Bou Souar, Jarjou' et Arab Salim, ainsi que les collines de Mlita et Jabal Safi, ont subi de nouveaux bombardements.

Le 14 mai 1997, à 2 heures, l'artillerie israélienne a pilonné les communes de Tibnine, Safad al-Battikh, Aïta ej-Jabal et Haris. À 12 h 40, elle a bombardé les alentours de la caserne abandonnée de l'armée libanaise à Nabatiyé al-Fawqa. À 19 heures, les forces israéliennes et les milices de Lahad postées dans la bande frontalière ont pilonné les communes de Haris, Haddatha, Kafra et Yatar. À 20 h 30, l'aviation israélienne a survolé la région de Nabatiyé à moyenne altitude. À 23 heures, l'artillerie israélienne a bombardé les communes de Bra'chit, Chaqra, Aïta ej-Jabal et Tibnine.

Le 15 mai 1997, à 6 h 30, l'armée israélienne a bombardé les communes de Chaqra, Qabrikha et Majdal Silm. De 22 heures à 1 heure, elle a pilonné les communes de Zillaya et Libbaya (localité de Jabal ed-Dahr).

Le 16 mai 1997, à 6 h 30, l'artillerie israélienne a bombardé les communes de Libbaya (localité de Jabal ed-Dahr) et Zillaya par intermittence pendant que l'aviation israélienne survolait la région. À 7 h 50, à 8 heures et à 8 h 15, l'aviation israélienne a lancé des attaques contre la commune de Libbaya (localité de Jabal ed-Dahr). À 10 heures, cette commune a subi deux nouvelles attaques pendant que des chasseurs israéliens survolaient la région. Trois autres attaques ont suivi à 10 h 45, à 11 heures et à 11 h 7. Dans le même temps, l'artillerie israélienne a bombardé les communes de Libbaya et Zillaya et l'aviation israélienne a continué de survoler la région. Au cours de ces opérations, un véhicule de transport de troupes de l'armée libanaise a été endommagé dans la commune de Zillaya.

Le 17 mai 1997, à 16 h 15, les forces israéliennes et les milices de Lahad postées dans la bande frontalière ont pilonné les communes de Yohmor, Libbaya et Zillaya (district de la Bekaa occidentale). À 18 h 30, l'artillerie israélienne a bombardé de manière intensive la ville de Zillaya et ses environs, Jabal ed-Dahr et les zones riveraines du Litani. À 20 h 30, l'aviation israélienne a lancé trois attaques contre les hauteurs de Jabal ed-Dahr pendant que l'artillerie israélienne continuait de pilonner les communes de Yohmor, Zillaya et Qilya, ainsi que les zones riveraines du Litani, et que des chasseurs israéliens survolaient la région. À 19 h 30, des soldats israéliens qui se trouvaient à bord d'une vedette ont tiré à l'arme automatique en direction de la zone côtière située entre Ra's al-Aïn et Mansouri dans le sud du district de Sour. À 22 h 30, l'aviation israélienne a cessé de survoler la Bekaa occidentale, tandis que l'artillerie israélienne a continué de bombarder de manière intensive les villes de Zillaya et Qilya, ainsi que les zones riveraines du Litani.

Le 18 mai 1997, à 16 heures, l'aviation israélienne a lancé une attaque contre les hauteurs de Jabal ed-Dahr. De 16 heures à 19 h 30, l'artillerie israélienne a bombardé les environs d'Aïn et-Tiné, Birkat Jabbour, Libbaya, Zillaya et Yohmor, ainsi que les zones riveraines du Litani. À 19 heures, elle a pilonné les communes de Haniya (Mansouri) et Majdal Zoun (district de Sour).

Le 19 mai 1997, à 4 heures, trois charges explosives placées à environ 4 mètres l'une de l'autre ont explosé à Sahl al-Qoulayla (district de Sour). À 10 heures, l'aviation israélienne a survolé les collines de Na'ima. À 10 h 45, l'armée israélienne a bombardé les communes de Jbâa, Jarjou', Aïn Bou Souar et Arab Salim.

Le 23 mai 1997, à 6 h 45, l'artillerie israélienne a bombardé les alentours de la caserne abandonnée de l'armée libanaise à Nabatiyé al-Fawqa. À 10 heures, l'aviation israélienne a survolé les régions de Nabatiyé et Iqlim at-Touffah à basse altitude.

Le 24 mai 1997, à minuit, l'artillerie israélienne a bombardé de manière intensive la ville de Zibqine du côté de Jabal al-Botm (district de Sour), faisant un mort et plusieurs blessés. À 14 h 30, elle a pilonné les communes de Zillaya et Libbaya, ainsi que les zones riveraines du Litani et Jabal ed-Dahr.

Le 25 mai 1997, à 11 h 50, l'aviation israélienne a survolé la ville de Saïda et ses camps à moyenne altitude. De 16 h 30 à 17 h 45, l'artillerie israélienne a bombardé de manière intensive les collines situées autour de la ville de Zillaya.

Le 26 mai 1997, à 16 h 45, l'artillerie israélienne a bombardé les environs du sud de Machghara, les alentours de Mihniya et les collines d'Aïn et-Tiné. À 17 h 35, l'aviation israélienne a lancé une attaque contre les hauteurs du sud de Machghara et les environs d'Aïn et-Tiné en utilisant des missiles air-sol. À 19 h 30, l'artillerie israélienne a pilonné les communes de Qabrikha, Majdal Silm, Es-Souané et Touline.

Le 27 mai 1997, les forces israéliennes ont interdit à la population de Kafr Kala (district de Marjayoun) de quitter la zone de la bande frontalière pour des raisons de sécurité. À 19 h 45, l'artillerie israélienne a bombardé les communes de Majdal Silm, Jmaïjmé, Khirbet Silm et Es-Souané.

Le 29 mai 1997, à 18 h 30, les forces israéliennes ont pilonné les communes de Majdal Silm, Qabrikha et Touline. À 20 h 45, l'aviation israélienne a survolé les régions de Nabatiyé et Iqlim at-Touffah à basse altitude.

Le 30 mai 1997, à 9 h 20, l'artillerie israélienne a bombardé les communes de Majdal Silm, Touline, Qabrikha et Chaqra. À 12 h 30, près de la côte de Kharayeb (district de Sour), la marine israélienne a retenu deux pêcheurs qu'elle a relâchés à 6 h 30.

Le Gouvernement libanais condamne vigoureusement la poursuite de l'occupation israélienne, ainsi que les nouvelles agressions et les pratiques arbitraires dont est victime la population libanaise et qui ont fait de nombreuses victimes et des dégâts considérables.

Cette dernière série d'attaques constitue à l'évidence, comme toutes celles qui l'ont précédée, une atteinte à la souveraineté et à l'indépendance du Liban et représente une violation des principes de la Charte des Nations Unies, des règles du droit international et des droits fondamentaux de la personne humaine.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 33 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Samir MOUBARAK

-----